

PESTICIDA DE USO RESTRINGIDO

Debido a la alta toxicidad aguda del hidróxido de trifenilestaño y a su potencial para afectar al desarrollo fetal, este producto puede ser aplicado sólo por aplicadores certificados o personas bajo su supervisión. Para venta al por menor y uso por Aplicadores Certificados o personas bajo su directa supervisión y sólo para los usos cubiertos por la certificación del Aplicador Certificado.

Agri Tin® Flowable

AGRICULTURAL FUNGICIDE

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
PELIGRO



Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

En Caso de Derrame Químico, Fuga, Incendio o Exposición, Llame a CHEMTREC (800) 424-9300
Sólo en Caso de Urgencia Médica, Llame al (877) 325-1840

PRIMEROS AUXILIOS

SI SE INGIERE	<ul style="list-style-type: none">• Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.• Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua.• No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico.• No administre nada por vía oral a una persona inconsciente.
SI ES INHALADO	<ul style="list-style-type: none">• Traslade a la persona a un lugar con aire fresco.• Si la persona no está respirando, llame al 911 o a una ambulancia inmediatamente. Luego proceda a dar respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible.• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI ESTÁ EN LA PIEL O EN LA ROPA	<ul style="list-style-type: none">• Quítese la ropa contaminada.• Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos.• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS	<ul style="list-style-type: none">• Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos.• Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo.• Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.

NOTA AL MÉDICO

El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de un lavado gástrico.

NÚMERO DE LÍNEA DIRECTA

Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. También puede llamar al 1-877-325-1840 para recibir información sobre tratamiento médico de urgencia.

EPA Reg. No. 55146-84
EPA Est. No. _____

MANUFACTURED FOR
NUFARM AMERICAS INC.
AGT DIVISION
11901 S. Austin Avenue
Alsip, IL 60803



NET CONTENTS _____ GALLONS (_____ LITERS)

DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS PELIGRO

Letal si se inhala. Corrosivo. Causa daño ocular irreversible y quemaduras de la piel. Puede ser letal si se ingiere o absorbe por la piel. No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa. No respire vapor, rociado o aerosol.

La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos ha determinado que el hidróxido de trifenilestaño, el ingrediente activo de este producto, afecta el desarrollo fetal causando defectos de nacimiento en animales de laboratorio. Se debe evitar la exposición al hidróxido de trifenilestaño durante el embarazo.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés)

Algunos materiales que son resistentes a los químicos de este producto son caucho butílico, caucho nitrílico y la goma de neopreno. Si desea más opciones, siga las instrucciones para la Categoría A descritas en la tabla de selección de categorías de resistencia química de la EPA.

El personal que manipula el producto y está expuesto al concentrado o al producto diluido debe utilizar:

- Overol (mameluco) llevado sobre camisa de manga larga y pantalones largos,
- Calcetines y zapatos resistentes a productos químicos,
- Guantes resistentes a productos químicos, (p.ej., goma de butilo, goma de nitrilo, o , goma de neopreno),
- Lentes o gafas protectoras,
- Cuando se limpie el equipo, se mezcle o se cargue el pesticida, utilice delantal resistente a productos químicos,
- Casco resistente a productos químicos para exposición por encima de la cabeza, respirador con filtro de polvo/niebla (aprobación MSHA/NIOSH TC-21C) o un respirador aprobado por NIOSH con cualquier filtro N, R, P o HE.

Todos los manipuladores, las personas que mezclan, cargan, los aplicadores, señaladores con banderas y otros que utilizan controles de ingeniería durante la mezcla o carga deben utilizar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Zapatos y calcetines (medias)
- Guantes resistentes a productos químicos, (p.ej., goma de butilo, goma de nitrilo, o , goma de neopreno),

Deseche la ropa y otros materiales absorbentes que hayan sido empapados o muy contaminados con el concentrado de este producto. No vuelva a reutilizarlos..

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés). En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE separadamente de otra ropa para lavar.

Declaraciones de Controles de Ingeniería

Cuando el personal que maneja el producto utiliza equipos cerrados, cabinas cerradas o aeroplanos, en cumplimiento con los requisitos enlistados en el Estándar para la Protección del Trabajador (WPS) para plaguicidas agrícolas[40 CFR 170.240(d)(4-6)], los requisitos del EPP del personal pueden reducirse o modificarse de acuerdo a las especificaciones del WPS.

Los Mezcladores y Cargadores que realizan las aplicaciones aéreas y de quimigación deben utilizar un sistema cerrado de mezcla y carga que cumpla con los requisitos enlistados en el Estándar para la Protección del Trabajador (WPS) para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(4)], a fin de proporcionar protección tanto dérmica como por inhalación. El sistema debe incluir un mecanismo para retirar el plaguicida y enjuagar los tanques de mezcla y/o equipos de aplicación. En los puntos de desconexión, el sistema debe estar equipado con un dispositivo de desconexión en seco o un dispositivo de apagado con acoplamiento en seco, que tenga la garantía del fabricante para minimizar el goteo a no más de 2 ml por punto de desconexión.

Los Mezcladores y Cargadores que realizan las aplicaciones terrestres deben utilizar un sistema de transferencia mecánico que cumpla con los requisitos enlistados en el Estándar para la Protección del Trabajador (WPS) para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(4)], a fin de proporcionar protección dérmica. El sistema debe ser capaz de retirar el plaguicida del contenedor de transporte y transferirlo a los tanques mezcladores y/o equipo de aplicación. En los puntos de desconexión, el sistema debe estar equipado con un dispositivo de desconexión en seco o un dispositivo de apagado con acoplamiento en seco, que tenga la garantía del fabricante para minimizar el goteo a no más de 2 ml por punto de desconexión.

Los pilotos deben utilizar una cabina cerrada que cumpla con los requisitos enlistados en el Estándar para la Protección del Trabajador (WPS) para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(6)].

El personal de aplicación terrestre y los banderilleros deben utilizar una cabina cerrada que cumpla con los requisitos enlistados en el Estándar para la Protección del Personal (WPS) para plaguicidas agrícolas [40 CFR 170.240(d)(5)].

Todos los mezcladores, cargadores, aplicadores y banderilleros deben utilizar el equipo de protección personal especificado anteriormente para la tarea que están realizando y a todos (excepto los aplicadores aéreos) se les debe proporcionar y mantener a su disposición inmediata el Equipo de Protección Personal especificado anteriormente, para que puedan utilizarlo en casos de emergencia, como derrames o fallas en el equipo, en especial al personal que maneje el producto y no utilice los controles de ingeniería.

Los aplicadores y banderilleros deben estar en cabinas cerradas.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lávese las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño..
- Quitarse inmediatamente la ropa/equipo de protección personal (PPE) si el pesticida penetra o ingresa a los mismos. Luego deben lavarse muy bien y ponerse ropa limpia.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) luego de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia..

RIESGOS AMBIENTALES

Este pesticida es tóxico hacia peces y fauna silvestre. No aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. No permita que este producto se disperse por deriva desde el sitio objetivo. No aplique con aeroplano dentro de un radio de 300 pies (92 metros) o con equipo de aguilón fijo en un radio de 100 pies (30 metros) de distancia de cualquier cuerpo de agua, incluyendo ríos, arroyos, estanques, lagos y reservas de agua. No aplique con aeroplano cuando la velocidad del viento sea mayor a 10 mph. Aplique este plaguicida siguiendo las instrucciones de esta etiqueta. No contamine el agua al limpiar el equipo o al eliminar las aguas que se usaron para limpiar el equipo.

INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de la ley federal utilizar este producto de manera inconsistente con lo indicado en su etiqueta.

NO aplique este producto de forma que pueda entrar en contacto con los empleados, o con otras personas, ya sea de forma directa o mediante dispersión por deriva. Sólo el personal que use equipo de protección personal y que sepa manejar el producto puede estar en la zona durante la aplicación. Para más información sobre los requisitos específicos de su Estado o Municipio, consulte a la dependencia responsable de la regulación de plaguicidas.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.

ALMACENAMIENTO DE PESTICIDAS: Almacenar en un lugar fresco y seco.

ELIMINACIÓN DEL PLAGUICIDA: Los residuos de pesticidas son muy peligrosos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación, o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal. Si estos desechos no se pueden eliminar según las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con la Agencia Estatal de Control Ambiental o de Pesticidas, o con el Representante de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener orientación.

ELIMINACIÓN DE CONTENEDORES:

[Recipiente no rellenable 5 Galones o Menos]

Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Enjuague tres veces (o equivalente) el recipiente inmediatamente después de vaciarlo. Empty the remaining contents into application equipment or a mix tank and drain for 10 seconds after the flow begins to drip. Vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Llene el recipiente ¼ lleno con agua y tape de nuevo. Agite por 10 segundos. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o el reacondicionado si está adecuado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales. Los contenedores plásticos también son desechables por la incineración, o si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo.

[Envase no rellenable. Más de 5 galones]

Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Enjuague tres veces o enjuague a presión el recipiente (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces siguiendo estas indicaciones:** vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el recipiente ¼ lleno con agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el recipiente al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el recipiente vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al recipiente hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más.. **Enjuague a presión siguiendo estas indicaciones:** vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, o recolecte el enjuague para uso más tarde o la eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el lado del recipiente y enjuague a aproximadamente 40 PSI por al menos 30 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear..Luego ofrezca para el reciclaje si está disponible o el reacondicionado si está adecuado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales. Los contenedores plásticos también son desechables por la incineración, o si está permitido por las autoridades locales y estatales, por quemar. Si se quema, manténgase alejado del humo.

[Recipiente rellenable]

Recipiente rellenable. Rellene este recipiente únicamente con pesticida. No reutilice este recipiente para ningún otro propósito. "La limpieza del recipiente antes de su eliminación final es responsabilidad de la persona que se deshace del recipiente. La limpieza antes de rellenar es responsabilidad de la persona que rellena. Limpiar el recipiente antes de su eliminación final vacíe los contenidos restantes de este envase en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el envase hasta 10 por ciento lleno con agua. Agite vigorosamente o recircule el agua con la bomba por 2 minutos. Eche o bombee el enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección de enjuague. Repita este procedimiento por dos veces más.